



Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

2014/0185(COD)

11.6.2015

MIŠLJENJE

Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa interoperabilnih rješenja za europske javne uprave, poduzetnike i građane (ISA²) – Interoperabilnost kao sredstvo modernizacije javnog sektora (COM(2014)0367 – C8-0037/2014 – 2014/0185(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje (*): Liisa Jaakonsaari

(*): Pridruženi odbor – članak 54. Poslovnika

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

The aim of the Commission proposal is to establish a programme on interoperability solutions for European public administrations, businesses and citizens (ISA² programme). The Rapporteur welcomes the proposal and its aim, and thinks that the ISA² programme is needed to overcome electronic barriers between Member States.

1. Competences

The competences within the Parliament concerning this file are divided between three committees, ITRE being in the lead and IMCO and LIBE being associated under Rule 54 of the Rules of Procedure. While LIBE has exclusive competence for all issues relating to data protection, the competences of ITRE and IMCO committees intertwined across the proposal and cannot clearly be divided. The Committees have thus agreed that each committee will focus as far as possible, on issues relating to its core competences.

The Rapporteur has therefore not touched upon issues relating to data protection, although she finds them to be of utmost importance, but left it to the discretion of the LIBE Committee. Instead, the Rapporteur has focused on the IMCO core competencies - the internal market and consumers.

2. Citizens and businesses

The COM proposal claims the ISA² programme is to benefit public administrations, but also businesses and citizens. However, in the Rapporteurs' view the content of the proposal does not reflect this. Thus the Rapporteur has added some clarifications and precisions in order to better mirror the aim set out by the Commission:

- (1) a set of provisions which commit the COM to take into account the social aspects of interoperability, allowing everyone to take full advantage of the opportunities offered by new technologies;
- (2) a set of provisions which commit the COM to take into account the specific situation of micro, small and medium-sized enterprises and to facilitate solutions which meet SMEs needs;
- (3) a definition of "users": the COM proposal does not include a definition of "users" in Art. 2, though the term is used in several, sometimes differing contexts. The direct "users" addressed in the proposal are the European public administrations, while the indirect (end) users of ISA² are citizens and businesses. The term "user centricity" refers to the latter group. In the Rapporteurs' view the diverging use of terminology has caused some confusion and needed clarification.

3. Further issues

In the Rapporteurs' view, there is lack of information concerning the benefits of and need to establish the ISA² programme. She has thus included in Art. 3 a provision obliging the COM to develop a communication strategy intended at information and awareness rising concerning ISA and its benefits.

The Rapporteur has further added to the general principles as set out in Art. 4, emphasizing the need to find future proof solution. She is also of the opinion that, if necessary, technical support should be provided to citizens and businesses when using interoperability solutions. Moreover, it should continue to be possible to use traditional means of accessing services, other than their online provision.

The Rapporteur welcomes the Commission proposal on monitoring the implementation of the ISA² programme, as well as the provisions concerning its' evaluation as set out in Art. 11. However, the Rapporteur thinks that the European Parliament as co-legislator should also be involved in the implementation and evaluations process.

AMANDMANI

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog odluke Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Na razini Unije interoperabilnost **olakšava** uspješnu provedbu politika. Učinkovita i stvarna provedba politika u sljedećim područjima posebno se oslanja na interoperabilnost:

Izmjena

(4) Na razini Unije interoperabilnost **može olakšati** uspješnu provedbu politika **s odgovarajućom prekograničnom dimenzijom**. Učinkovita i stvarna provedba politika u sljedećim područjima posebno se oslanja na interoperabilnost:

Justification

Interoperability should not be regarded as an end in itself, but a means to achieving greater efficiencies where there is a clear need and where there is clear demand from relevant users. It is especially important not make systems interoperable when those systems are out of date, redundant or in need of modernisation. Interoperability should be secondary to the digitisation and modernisation of Member State governance and public administration systems.

Amandman 2

Prijedlog odluke Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Interoperabilnost je ključan čimbenik uspjeha u područjima carine, oporezivanja i trošarina, djelovanju transeuropskih sustava ICT-a kojima su obuhvaćene sve države članice i koji podržavaju interoperabilne poslovne usluge financirane u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013., koje su provele i pustile u rad Komisija i nacionalne uprave. Imovina stvorena u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013. dostupna je za razmjenu i ponovnu uporabu u područjima ostalih politika.

Izmjena

(9) Interoperabilnost je ključan čimbenik uspjeha u područjima carine, oporezivanja i trošarina, djelovanju transeuropskih sustava ICT-a kojima su obuhvaćene sve države članice i koji podržavaju interoperabilne poslovne usluge financirane u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013., koje su provele i pustile u rad Komisija i nacionalne uprave. Imovina stvorena u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013. dostupna je za razmjenu i ponovnu uporabu u područjima ostalih politika. ***Nadalje, države članice su se u zaključcima Vijeća o reformi upravljanja Carinskom Unijom EU-a obvezale na razvijanje strategije za zajedničko upravljanje i djelovanje IT sustava u svim područjima povezanim s carinom.***

Amandman 3

Prijedlog odluke Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) U području normizacije ICT-a u Uredbi (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća upućuje se na interoperabilnost kao neophodan rezultat normizacije.

Izmjena

(14) U području normizacije ICT-a u Uredbi (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća upućuje se na interoperabilnost kao neophodan rezultat normizacije. ***Pri izradi normi u okviru Programa ISA², koji je uspostavljen Odlukom br. 922/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{17a}, posebnu pozornost trebalo bi posvetiti odredbama o uključivanju socijalnih i društvenih dionika iz te Uredbe.***

^{17a} Odluka br. 922/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o interoperabilnim rješenjima za europske

Amandman 4

Prijedlog odluke Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) U javnoj nabavi direktivama 2014/25/EU¹⁹, 2014/24/EU²⁰ i 2014/23/EU²¹ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. ožujka 2014. zahtijeva se da države članice uvedu elektroničku javnu nabavu. U njima se navodi da alati i uređaji koji se koriste u komunikaciji elektroničkim sredstvima, kao i njihova tehnička obilježja, moraju biti interoperabilni s proizvodima informacijske i komunikacijske tehnologije u općoj uporabi. Štoviše, Direktiva 2014/55/EU²² o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi koju je Parlament donio 11. ožujka 2014. odnosi se na razvoj europske norme za elektroničko izdavanje računa u javnoj nabavi kako bi se osigurala interoperabilnost sustava elektroničkog izdavanja računa u cijelom EU-u.

¹⁹ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ. SL L 94, 28.3.2014., str. 243.

²⁰ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage

Izmjena

(16) U javnoj nabavi direktivama 2014/25/EU¹⁹, 2014/24/EU²⁰ i 2014/23/EU²¹ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. ožujka 2014. zahtijeva se da države članice uvedu elektroničku javnu nabavu **kako bi postupci javne nabave bili učinkovitiji i transparentniji**. U njima se navodi da alati i uređaji koji se koriste u komunikaciji elektroničkim sredstvima, kao i njihova tehnička obilježja, moraju biti interoperabilni s proizvodima informacijske i komunikacijske tehnologije u općoj uporabi. **To znači velike proračunske uštede i uspostavljanje jednakih uvjeta, posebice za mala i srednja poduzeća i poduzetnike**. Štoviše, Direktiva 2014/55/EU²² o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi koju je Parlament donio 11. ožujka 2014. odnosi se na razvoj europske norme za elektroničko izdavanje računa u javnoj nabavi kako bi se osigurala interoperabilnost sustava elektroničkog izdavanja računa u cijelom EU-u.

¹⁹ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ. SL L 94, 28.3.2014., str. 243.

²⁰ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage

Direktive 2004/18/EZ. SL L 94,
28.3.2014., str. 65. – 242.

²¹ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji. SL L 94, 28.3.2014., str.1. – 64.

²² Direktiva 2014/55/EU Europskog Parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi. SL L 133, 6.5.2014., str. 1.

Direktive 2004/18/EZ. SL L 94,
28.3.2014., str. 65. – 242.

²¹ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji. SL L 94, 28.3.2014., str.1. – 64.

²² Direktiva 2014/55/EU Europskog Parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi. SL L 133, 6.5.2014., str. 1.

Amandman 5

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Politička područja iz uvodnih izjava 4. – 16. svjedoče o tome koliko je važno da se politika interoperabilnosti i njezine moguće primjene koordiniraju na razini Unije na najdjelotvorniji i najreceptivniji mogući način. Kako bi se smanjila i uklonila rascjepkanost interoperabilnog okruženja u Uniji, trebalo bi promicati zajedničko razumijevanje interoperabilnosti u Uniji i holistički pristup interoperabilnim rješenjima.

Amandman 6

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) Na političkoj razini Vijeće je u nekoliko navrata zagovaralo veću interoperabilnost u Europi i stalne napore u modernizaciji europskih javnih uprava. Točnije, Europsko vijeće donijelo je 24. i 25. listopada 2013. zaključke u kojima je

(18) Na političkoj razini Vijeće je u nekoliko navrata zagovaralo veću interoperabilnost u Europi i stalne napore u modernizaciji europskih javnih uprava. Točnije, Europsko vijeće donijelo je 24. i 25. listopada 2013. zaključke u kojima je

naglašeno da je potrebno nastaviti s modernizacijom javnih uprava brzom provedbom usluga kao što su elektronička javna vlast, elektroničko zdravstvo, elektroničko izdavanje računa i elektronička nabava, koje se oslanjaju na interoperabilnost.

naglašeno da je potrebno nastaviti s modernizacijom javnih uprava brzom provedbom usluga kao što su elektronička javna vlast, elektroničko zdravstvo, elektroničko izdavanje računa i elektronička nabava, koje se oslanjaju na interoperabilnost. ***Predanost država članica ključna je radi osiguranja brzog uspostavljanja interoperabilnog elektroničkog društva u Europi te uključivanja javnih uprava u poticanje korištenja postupaka na internetu. Osim toga, kako bi se uspostavila učinkovitija, pojednostavljena e-uprava prilagođena korisniku, potrebna je značajna promjena u europskoj javnoj upravi, uz podršku i višu razinu predanosti država članica. Učinkovite javne usluge na internetu ključne su za održavanje povjerenja poduzetnika i građana u digitalnim uslugama.***

Amandman 7

Prijedlog odluke Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Perspektiva interoperabilnosti u jednom sektoru povezana je s rizikom da će donošenje različitih ili neusklađenih rješenja na nacionalnoj ili sektorskoj razini stvoriti nove elektroničke prepreke koje otežavaju odgovarajuće funkcioniranje unutarnjeg tržišta i s njime povezanu slobodu kretanja te narušavaju otvorenost i konkurentnost tržišta i pružanje usluga od općeg interesa građanima i poduzetnicima. ***Kako bi ublažile taj rizik, države članice i Unija moraju udružiti napore u cilju izbjegavanja fragmentacije tržišta i osiguravanja prekogranične i međusektorske interoperabilnosti u provedbi zakonodavstva, uz smanjenje administrativnih opterećenja i troškova te promicanja dogovorenih rješenja ICT-a,***

Izmjena

(19) Perspektiva interoperabilnosti u jednom sektoru povezana je s rizikom da će donošenje različitih ili neusklađenih rješenja na nacionalnoj ili sektorskoj razini stvoriti nove elektroničke prepreke koje otežavaju odgovarajuće funkcioniranje unutarnjeg tržišta i s njime povezanu slobodu kretanja te narušavaju otvorenost i konkurentnost tržišta, ***posebice javnih nabava*** i pružanje usluga od općeg interesa građanima i poduzetnicima. ***Međutim, važno je prepoznati da postoji potreba za ciljanim pristupom donošenju rješenja povezanih s interoperabilnošću, s obzirom na različite izazove različitih političkih ciljeva.***

osiguravajući odgovarajuće upravljanje.

Justification

Interoperability should not be regarded as an end in itself, but a means to achieving greater efficiencies where there is a clear need and where there is clear demand from relevant users. It is especially important not make systems interoperable when those systems are out of date, redundant or in need of modernisation. Interoperability should be secondary to the digitisation and modernisation of Member State governance and public administration systems.

Amandman 8

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 22.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22a) Za potrebe ove Odluke, pod terminom korisnici interoperabilnih rješenja trebale bi se podrazumijevati europske javne uprave na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini. Građani i poduzetnici krajnji su korisnici (neizravni korisnici) interoperabilnih rješenja zbog toga što koriste elektroničke javne usluge koje pružaju javne uprave. Usmjerenost na korisnika odnosi se na krajnje korisnike interoperabilnih rješenja.

Amandman 9

Prijedlog odluke

Uvodna izjava 22.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22b) Postoji rizik od „zaključavanja” u stare tehnologije. Interoperabilnost ne bi trebala biti cilj sama po sebi, nego bi trebala poboljšati postojeće korake za modernizaciju vlasti i javne uprave. Program ISA² treba omogućiti prostor za prilagodbu budućim tehnološkim

razvojima te biti otvoren i fleksibilan kako bi mogao odgovoriti na potrebe novih poslovnih modela i pokretanja poduzeća, koji će mladima otvoriti radna mjesta.

Amandman 10

Prijedlog odluke Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Rješenja uspostavljena ili primijenjena u okviru ovog programa ISA² trebala bi, u najvećoj mogućoj mjeri, biti dio dosljednog okruženja usluga kojima se olakšava interakcija europskih javnih uprava, poduzetnika i građana te osigurava, olakšava i omogućuje prekogranična ili međusektorska interoperabilnost.

Izmjena

(23) Rješenja uspostavljena ili primijenjena u okviru ovog programa ISA² trebala bi, u najvećoj mogućoj mjeri, biti dio dosljednog okruženja usluga kojima se olakšava interakcija europskih javnih uprava, poduzetnika i građana te osigurava, olakšava i omogućuje prekogranična ili međusektorska interoperabilnost. ***Takva rješenja trebala bi pružati jasno određivu dodanu vrijednost u smislu olakšavanja ili omogućavanja prekogranične ili međusektorske interoperabilnosti. Države članice i Komisija zajedno bi trebale uspostaviti ciljne programe kako bi se osiguralo da se, kad je to potrebno, politike s prekograničnom ili međusektorskom dimenzijom primjereno provode kroz razvoj interoperabilnih sustava.***

Amandman 11

Prijedlog odluke Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23a) Kako bi program ISA² imao stvarnu dodanu vrijednost na razini Unije, načelo „samo jednom” za registraciju relevantnih podataka te načela „digitalno kao zadana vrijednost” i „otvoreni podaci” trebali bi biti ključni stupovi provedbe programa ISA², kao dio

Amandman 12

Prijedlog odluke Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Građani i poduzetnici trebali bi ostvariti korist i od zajedničkih, ponovno upotrebljivih i interoperabilnih usluga izvršnih ureda koje proizlaze iz bolje integracije procesa i razmjene podataka koja se odvija u logističkim odjelima europskih javnih uprava.

Izmjena

(24) Građani i poduzetnici trebali bi ostvariti korist i od zajedničkih, ponovno upotrebljivih i interoperabilnih usluga izvršnih ureda koje proizlaze iz bolje integracije procesa i razmjene podataka koja se odvija u logističkim odjelima europskih javnih uprava. ***Trebalo bi promicati načelo „samo jednom” prema kojemu se podaci javnim upravama dostavljaju samo jednom, kako bi se smanjilo administrativno opterećenje za građane i poduzetnike. Nadalje, trebalo bi promicati rješenja za pružanje sigurne komunikacije, posebice kroz e-ovjeru i šifriranje kako bi građani imali povjerenje u elektroničke usluge.***

Amandman 13

Prijedlog odluke Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24a) Kako bi se svim građanima i poduzetnicima omogućilo da maksimalno iskoriste program, trebalo bi se naglasiti da je podržavanje e-vještina i dalje prioritet Unije te da se pismenost i vještine u području ICT-a trebaju promicati u svakoj fazi tradicionalnoga i strukovnoga

obrazovanja.

Amandman 14

Prijedlog odluke Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Program ISA² **trebao bi biti instrument za modernizaciju** javnog sektora u Uniji.

Izmjena

(25) Program ISA² **jedan je od mnogih instrumenata za poticanje modernizacije** javnog sektora u Uniji. **Modernizacija europskih uprava i povećanje njihove interoperabilnosti preduvjet je za dovršetak Jedinstvenog digitalnog tržišta, koje će dovesti do modernizacije tradicionalne industrije te koje ima očekivanu dobit od 500 milijardi EUR u dodatnom godišnjem rastu, kao i znatan potencijal za otvaranje radnih mjesta u Uniji. Države članice trebale bi nastaviti s modernizacijom svojih uprava poboljšanjem postupaka poslovanja i infrastruktura na području ICT-a. Ova bi Odluka trebala biti u skladu s činjenicom da se Komisija obvezala europskim građanima omogućiti da maksimalno iskoriste interoperabilne e-usluge, od e-vlade do e-zdravstva, imajući kao prioritet uklanjanje prepreka kao što su nepovezane e- usluge, kako bi slobode jedinstvenog tržišta Unije postale „digitalizirane”.**

Amandman 15

Prijedlog odluke Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Interoperabilnost je izravno povezana s normama i zajedničkim specifikacijama te ovisi o njihovoj uporabi. Programom ISA2 trebalo bi promicati i, ako je to primjereno, podupirati djelomičnu ili potpunu normizaciju postojećih

Izmjena

(26) **Nedostatak interoperabilnosti često narušava provedbu digitalnih usluga od jednog do drugog kraja te razvoj sustava „sve na jednom mjestu” za poduzetnike i građane.** Interoperabilnost je izravno povezana s **otvorenim** normama i

interoperabilnih rješenja. To je potrebno postići u suradnji s ostalim aktivnostima normizacije na razini Unije, europskim organizacijama za normizaciju i ostalim međunarodnim organizacijama za normizaciju.

zajedničkim specifikacijama te ovisi o njihovoj uporabi. Programom ISA² trebalo bi promicati i, ako je to primjereno, podupirati djelomičnu ili potpunu normizaciju postojećih interoperabilnih rješenja. To je potrebno postići u suradnji s ostalim aktivnostima normizacije na razini Unije, europskim organizacijama za normizaciju i ostalim međunarodnim organizacijama za normizaciju.

Amandman 16

Prijedlog odluke Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Uredba (EU) br. 1303/2013 sadržava tematski cilj „jačanje institucionalnih kapaciteta javnih tijela i zainteresiranih strana te učinkovite javne uprave.”. U tom kontekstu program ISA² potrebno je povezati s programima i inicijativama koje pridonose modernizaciji javnih uprava, npr. DAE-om, i povezanim mrežama, npr. Europskom mrežom javnih uprava (EUPAN) te nastojati ostvariti sinergiju s njima.

Izmjena

(28) Uredba (EU) br. 1303/2013 sadržava tematski cilj „jačanje institucionalnih kapaciteta javnih tijela i zainteresiranih strana te učinkovite javne uprave.”. U tom kontekstu program ISA² potrebno je povezati s programima i inicijativama koje pridonose modernizaciji javnih uprava, npr. DAE-om, i povezanim mrežama, npr. Europskom mrežom javnih uprava (EUPAN) te nastojati ostvariti sinergiju s njima. ***Tim se programima i inicijativama također treba osigurati da osoblje europskih javnih uprava prođe potrebno osposobljavanje kako bi se provela interoperabilna rješenja te kako bi države članice imale potrebna financijska sredstva i ljudske potencijale.***

Amandman 17

Prijedlog odluke Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Interoperabilnost europskih javnih uprava odnosi se na sve razine uprave:

Izmjena

(29) Interoperabilnost europskih javnih uprava odnosi se na sve razine uprave:

europsku, lokalnu, regionalnu i nacionalnu. Stoga je važno da u rješenjima uzimaju u obzir njihove odnosne potrebe te potrebe građana i *poduzetnika, kada je to bitno*.

europsku, lokalnu, regionalnu i nacionalnu. Stoga je važno da u rješenjima uzimaju u obzir njihove odnosne potrebe te potrebe građana, *poduzetnika i drugih dionika te posebice malih i srednjih poduzeća, s obzirom na njihov vrijedan doprinos gospodarstvu Unije*.

Amandman 18

Prijedlog odluke Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29a) Interakcija s privatnim sektorom i drugim subjektima i dionicima već je pokazala svoju učinkovitost i dodanu vrijednost. Trebale bi se promicati sinergije s dionicima kako bi se dala prednost raspoloživim i tržišno održivim rješenjima. U tom kontekstu trebalo bi nastaviti s postojećom praksom održavanja konferencija, radionica i drugih sastanaka, između ostalog i sastanaka s predstavnicima krajnjih korisnika, te bi trebalo promicati stalnu upotrebu elektroničkih platformi kako bi se održao kontakt s dionicima.

Amandman 19

Prijedlog odluke Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30) Nacionalne uprave mogu u svojim nastojanjima dobiti podršku iz posebnih instrumenata u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova (ESIF). Uskom suradnjom u okviru programa ^{ISA2} potrebno je povećati očekivane koristi od

(30) Nacionalne, **regionalne i lokalne** uprave mogu u svojim nastojanjima dobiti podršku iz posebnih instrumenata u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova (ESIF). Uskom suradnjom u okviru programa ISA² potrebno je povećati

takvih instrumenata, osiguravajući usklađenost financiranih projekata s okvirima interoperabilnosti u cijeloj Uniji i specifikacijama kao što je EIF.

očekivane koristi od takvih instrumenata, osiguravajući usklađenost financiranih projekata s okvirima interoperabilnosti u cijeloj Uniji i specifikacijama kao što je EIF.

Amandman 20

Prijedlog odluke Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Program ISA² trebao bi pridonijeti provedbi svake sljedeće inicijative u kontekstu strategije Europa 2020. i DAE-a. Kako bi se izbjeglo umnožavanje napora, potrebno je uzeti u obzir ostale programe Unije u području rješenja, usluga i infrastrukture ICT-a, a posebno CEF, utvrđen Uredbom (EU) **1316/2013/EU**, i Obzor 2020., utvrđen Uredbom br. 1291/2013.

Izmjena

(33) Program ISA² trebao bi pridonijeti provedbi svake sljedeće inicijative u kontekstu strategije Europa 2020. i DAE-a. Kako bi se izbjeglo umnožavanje napora, potrebno je uzeti u obzir ostale programe Unije u području rješenja, usluga i infrastrukture ICT-a, a posebno CEF, utvrđen Uredbom (EU) **br. 1316/2013**, i Obzor 2020., utvrđen Uredbom br. 1291/2013. ***Komisija bi trebala koordinirati te mjere pri provedbi Programa ISA² kao i pri planiranju budućih inicijativa koje bi se odnosile na interoperabilnost.***

Amandman 21

Prijedlog odluke Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(33a) Komisija bi pri ocjenjivanju Programa ISA² trebala osobito voditi računa o tome imaju li stvorena i primijenjena rješenja pozitivan ili negativan utjecaj na modernizaciju javnog sektora i zadovoljavanje potreba građana i malih i srednjih poduzeća, npr. smanjenjem administrativnog opterećenja i troškova za građane i mala i srednja poduzeća, stvaranjem mogućnosti zapošljavanja i poboljšavanjem ukupne

međusobne povezanosti javne uprave, s jedne strane, i građana i poduzetnika, osobito malih i srednjih poduzeća, s druge strane.

Amandman 22

Prijedlog odluke Uvodna izjava 33.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(33b) Pri nabavi vanjskih usluga za potrebe Programa ISA² Komisija bi trebala poticati sudjelovanje malih i srednjih poduzeća, i, prije svega, utvrditi ekonomski najpovoljniju ponudu na temelju kriterija povezanih s predmetom ugovora, uključujući socijalne i ekološke karakteristike.

Amandman 23

Prijedlog odluke Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Ovom Odlukom uspostavlja se na razdoblje od 2016. do 2020. program o interoperabilnim rješenjima za europske javne uprave, poduzetnike i građane (dalje u tekstu: „program ISA²“).

Programom ISA² olakšava se učinkovita i stvarna elektronička prekogranična ili međusektorska interakcija među europskim javnim upravama te između njih i građana i poduzetnika u cilju omogućavanja pružanja elektroničkih javnih usluga podupirući provedbu politika i aktivnosti Unije.

1. Ovom Odlukom uspostavlja se na razdoblje od 2016. do 2020. program o interoperabilnim rješenjima za europske javne uprave, poduzetnike i građane (dalje u tekstu: „Program ISA²“).

Ia. Programom ISA² olakšava se učinkovita i stvarna elektronička prekogranična ili međusektorska interakcija među europskim javnim upravama te između njih i građana i poduzetnika u cilju omogućavanja pružanja elektroničkih javnih usluga podupirući provedbu politika i aktivnosti Unije.

U okviru Programa ISA² mora se voditi računa o socijalnim, ekonomskim i drugim aspektima interoperabilnosti kao i o posebnosti mikropoduzeća i malih i srednjih poduzeća kako bi se poboljšala

interakcija europskih javnih uprava s jedne strane i poduzetnika i građana, s druge strane. U okviru Programa ISA² mora se poštovati pravo građana i poduzetnika da koriste rješenja koja nisu internetska rješenja.

Program ISA² treba doprinijeti razvoju učinkovitije, pojednostavljene e-uprave prilagođene korisniku na nacionalnim, regionalnim i lokalnim razinama javnih uprava.

Amandman 24

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Programom ISA2 **Unija** utvrđuje, stvara i stavlja u rad interoperabilna rješenja provodeći politike Unije. Navedena rješenja zatim se stavljaju na raspolaganje ostalim institucijama i tijelima Unije na neograničenu uporabu te nacionalnim, regionalnim i lokalnim javnim upravama, olakšavajući time njihovu prekograničnu ili međusektorsku interakciju.

Izmjena

2. Programom ISA² **Komisija, zajedno s državama članicama koje predstavlja Odbor za interoperabilna rješenja za europske javne uprave, poduzetnike i građane (Odbor ISA²) uspostavljen Uredbom (EU) br. 182/2011**, utvrđuje, stvara i stavlja u rad interoperabilna rješenja provodeći politike Unije. Navedena rješenja zatim se stavljaju na raspolaganje ostalim institucijama i tijelima Unije na neograničenu uporabu te nacionalnim, regionalnim i lokalnim javnim upravama, olakšavajući time njihovu prekograničnu ili međusektorsku interakciju.

Justification

The Commission should not make any decisions under this Programme unless it has fully consulted the Member States through the ISA2 Committee to ensure that unnecessary or wasteful programmes are not commenced or continued.

Amandman 25

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Program ISA² sljednik je programa Unije o interoperabilnim rješenjima za javne uprave, uspostavljenog Odlukom br. 922/2009/EZ (dalje u tekstu: „program ISA”) te se tim programom objedinjuju, promiču i proširuju njegove aktivnosti.

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 26

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „interoperabilnost” znači sposobnost suradnje **nejednakih i različitih** organizacija na obostrano korisnim i dogovorenim zajedničkim ciljevima, uključujući razmjenu informacija i znanja između organizacija, putem poslovnih procesa koje podržavaju s razmjenom podataka između njihovih dotičnih sustava informatičkih tehnologija (ICT);

Izmjena

(1) „interoperabilnost” znači sposobnost suradnje **raznih** organizacija na obostrano korisnim i dogovorenim zajedničkim ciljevima, uključujući razmjenu informacija i znanja između organizacija, putem poslovnih procesa koje podržavaju s razmjenom podataka između njihovih dotičnih sustava informatičkih tehnologija (ICT);

Justification

The word "different" is a more efficient way of saying "disparate and diverse".

Amandman 27

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „interoperabilna rješenja” znači

Izmjena

(2) „interoperabilna rješenja” znači

zajednički okviri, zajedničke usluge i **generički** alati kojima se olakšava suradnja **nejednakih i različitih** organizacija, koja su samostalno financirana i razvijena u okviru programa ISA2 ili su razvijena u suradnji s ostalim inicijativama Unije, na temelju utvrđenih zahtjeva europskih javnih uprava;

zajednički okviri, zajedničke usluge i **funkcionalni** alati kojima se olakšava suradnja **raznih** organizacija, koja su samostalno financirana i razvijena u okviru programa ISA2 ili su razvijena u suradnji s ostalim inicijativama Unije, na temelju utvrđenih zahtjeva europskih javnih uprava;

Justification

The word "different" is a more efficient way of saying "disparate and diverse".

Amandman 28

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) „korisnik” interoperabilnih rješenja znači europske javne uprave na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini;

Amandman 29

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) „krajnji korisnik” programa ISA² znači građani i poduzeća;

Amandman 30

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) „zajednički okviri” znači specifikacije, norme, metodologije, smjernice, zajednička semantička imovina i slični pristupi i dokumenti;

Izmjena

(5) „zajednički okviri” znači ***zajednička referentna arhitektura***, specifikacije, norme, metodologije, smjernice, zajednička semantička imovina i slični pristupi i dokumenti;

Amandman 31

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 10. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija

– strateške mjere ***i mjere podizanja svijesti***;

Izmjena

– strateške mjere;

Amandman 32

Prijedlog odluke

Članak 2. – točka 10. – alineja 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

– strateške mjere ***i mjere podizanja svijesti***;

Izmjena

– ***informiranje, upoznavanje s prednostima programa ISA² i mjere podizanja razine svijesti, koji su usmjereni na građane i poduzeća, posebno mala i srednja poduzeća***;

Amandman 33

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) procjenu posljedica predloženog ili ***donesenog*** zakonodavstva Unije na ICT;

Izmjena

(c) procjenu posljedica predloženog ili ***planiranog*** zakonodavstva Unije na ICT ***s procjenom potrebe povećanja opsega i mandata Europske agencije za operativno***

upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA), kad je to primjereno;

Amandman 34

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) utvrđivanje nedostataka u zakonodavstvu koji onemogućuju interoperabilnost europskih javnih uprava;

Izmjena

(d) utvrđivanje nedostataka u zakonodavstvu koji onemogućuju **prekograničnu i međusektorsku** interoperabilnost europskih javnih uprava, **i to na razini Unije i država članica;**

Amandman 35

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) procjenu, ažuriranje i promicanje postojećih općih specifikacija i normi te razvoj, uspostavu i promicanje novih općih specifikacija i normi preko platformi Unije za normizaciju i u suradnji s europskim ili međunarodnim organizacijama za normizaciju, kako je primjereno, te da

Izmjena

(g) procjenu, ažuriranje i promicanje postojećih općih specifikacija i normi te razvoj, uspostavu i promicanje novih općih specifikacija i **otvorenih** normi preko platformi Unije za normizaciju i u suradnji s europskim ili međunarodnim organizacijama za normizaciju, kako je primjereno, **uključujući o prijenosu i obradi podataka te sigurnosti skladištenja; te da**

Amandman 36

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) razvoj mehanizama za mjerenje koristi

Izmjena

(h) razvoj mehanizama za mjerenje **i po**

od interoperabilnih rješenja.

potrebi kvantificiranje koristi od interoperabilnih rješenja.

Amandman 37

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Pri određivanju mjera iz stavka 1. koje treba poduzeti u okviru Programa ISA² mora se osobito voditi računa o kriterijima prihvatljivosti i odabira iz članka 4. stavka 2.

Amandman 38

Prijedlog odluke

Članak 3. - stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Osim toga, program ISA2 može djelovati kao „inkubator rješenja”, iskušavajući nova interoperabilna rješenja te „premošćivač rješenja”, radeći s postojećim interoperabilnim rješenjima.

2. Program ISA² može djelovati kao „inkubator rješenja”, iskušavajući nova interoperabilna rješenja te „premošćivač rješenja”, radeći s postojećim interoperabilnim rješenjima.

Amandman 39

Prijedlog odluke

Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija do... * izrađuje komunikacijsku strategiju i strategiju osposobljavanja usmjerenu posebice na građane i mala i srednja poduzeća kako bi se poboljšala informiranost i podigla razina svijesti o programu ISA² i njegovoj korisnosti, i to korištenjem jezika i infografike prilagođenih korisniku na mrežnoj stranici programa ISA².

* *SL: umetnuti datum: 6 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Odluke.*

Amandman 40

Prijedlog odluke

Članak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 4.

Opća načela

Aktivnosti koje su pokrenute ili nastavljene programom ISA2:

(a) temelje se na upotrebljivosti i utvrđenim potrebama;

(b) usklađene su sa sljedećim načelima:

- supsidijarnost i proporcionalnost,
- usmjerenost na *korisnika*;

- *uključenje* i pristup;
- sigurnost i privatnost,
- višejezičnost,
- administrativno pojednostavljenje;

Izmjena

Članak 4.

Kriteriji prihvatljivosti i odabira

1. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju se temeljiti na korisnosti i dodanoj vrijednosti za europske javne uprave, poduzeća i građane, a trebaju biti potaknute potrebama za koje se smatra da su korisne i isplative te za kojima postoji potražnja.

2. Pri provedbi mjera koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi u obzir se moraju uzeti osnovna načela europskih javnih usluga, kako su utvrđena u europskom okviru interoperabilnosti.

Osim toga, pri njihovoj se provedbi u obzir moraju uzeti sljedeći kriteriji prihvatljivosti i odabira:

- supsidijarnost i proporcionalnost,
- usmjerenost na *krajnje korisnike, posebno vodeći računa o potrebama građana i malih i srednjih poduzeća,*
- *uključivost* i pristup,
- sigurnost i privatnost,
- višejezičnost,
- administrativno pojednostavljenje i *modernizacija,*

- transparentnost,
- zaštita informacija,
- otvorenost,
- ponovna uporaba,
- tehnološka neutralnost i prilagodljivost *te da*
- učinkovitost i djelotvornost;

- transparentnost,
- zaštita informacija,
- otvorenost,
- ponovna uporaba,
- tehnološka neutralnost, *rješenja koja su u mjeri u kojoj je to moguće otporna na promjene u budućnosti*, i prilagodljivost,
- *neutralnost mreže*,
- učinkovitost i djelotvornost *i*
- *dostupnost na više načina, odnosno zadržavanje mogućnosti da se uslugama pristupi ne samo na elektronički, već i na tradicionalan način, kao i dostupnost tehnološke potpore pri korištenju elektroničkih načina pristupa.*

3. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju biti u skladu s najmanje jednim od ciljeva programa ISA², kako je utvrđeno člankom 1.

4. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju biti u skladu s postojećim ili novim europskim normama ili javno dostupnim specifikacijama za razmjenu informacija i integraciju usluga.

5. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju biti u skladu sa smjernicama Stručne skupine za e-vladu, europske strategije interoperabilnosti, europskog okvira za interoperabilnost i Kodeksa prakse europske statistike, kao i njihovim budućim ažuriranim inačicama.

6. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju se moći proširiti i primijeniti na ostala područja poslovanja ili politika, posebno primjenom načela otvorenih podataka, i moraju biti fleksibilne u pogledu budućeg razvoja tehnologije.

7. Mjere koje se u okviru programa ISA² počnu ili nastave provoditi moraju biti financijski, organizacijski i tehnički

(c) proširivost i primjenjivost na ostala područja poslovanja ili politika i

(d) financijska, organizacijska i tehnička održivost.

održive.

8. Početak ili nastavak provedbe određene mjere u okviru programa ISA² uvjetovani su utvrđivanjem posebnih potreba korisnika ili još neistraženog tržišnog područja. Nužno je pokazati i na koji će način navedena mjera zadovoljiti te potrebe, u skladu s aktivnostima iz članka 3.

Amandman 41

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 1. - uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*Aktivnosti u obliku projekata, kad je to primjereno, sastoje se od **sljedećih** faza:*

*Kad je to primjereno, **aktivnosti u obliku projekata mogu se sastojati od više** faza:*

Justification

There should be flexibility to ensure that this Decision does not constrain the development of a solution.

Amandman 42

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*Faze posebnih projekata **definiraju** se i **specificiraju** kad se aktivnost uključi u tekući radni program.*

*Faze posebnih projekata **mogu se definirati** i **specificirati** kad se aktivnost uključi u tekući radni program. **Projekt je moguće završiti u svakom trenutku ako za njim više ne postoji potreba ili ga se ne smatra učinkovitim.***

Justification

There should be flexibility to ensure that this Decision does not constrain the development of a solution.

Amandman 43

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U provedbi programa ISA2 **potrebno je poštovati europsku strategiju** interoperabilnosti i **europski okvir** za interoperabilnost te **njihova buduća proširenja**.

Izmjena

1. U provedbi programa ISA2 **rješenja doprinose provedbi europske strategije** interoperabilnosti i **europskog okvira** za interoperabilnost te **njihovih budućih ažuriranih inačica, a razvijaju se samo ako su u potpunosti usklađena s njima**.

Amandman 44

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Komisija će se kod provedbe programa ISA² u najvećoj mogućoj mjeri savjetovati s dionicima, posebno s građanima i malim i srednjim poduzećima ako su uključeni. Komisija koliko god je to moguće uključuje mala i srednja poduzeća u najveći mogući broj projekata.

Amandman 45

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Kako bi se izbjeglo umnožavanje i ubrzalo uspostavljanje interoperabilnih rješenja, uzimaju se u obzir rezultati, **kad je primjereno**, postignuti kroz druge odgovarajuće inicijative Unije i država članica.

5. Kako bi se izbjeglo umnožavanje i ubrzalo uspostavljanje interoperabilnih rješenja, uzimaju se u obzir rezultati postignuti kroz druge odgovarajuće inicijative Unije i država članica **te se predstavljaju i promiču dobre prakse**.

Amandman 46

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavci 7. do 10.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Interoperabilna rješenja i njihova proširenja uključuju se u EIC i dostupna su, kad je to primjereno, europskim javnim upravama za ponovnu uporabu.

8. Komisija povremeno nadzire provedbu i ponovnu uporabu interoperabilnih rješenja u Uniji, kao dio provedbe tekućeg radnog programa uspostavljenog u skladu s člankom 7.

9. U cilju povećanja sinergije i osiguranja dodatnih i zajedničkih nastojanja aktivnosti se, kad je to primjereno, koordiniraju s drugim relevantnim inicijativama Unije.

10. **Potiče se**, kad je to primjereno, **ponovna uporaba dostupnih interoperabilnih** rješenja u svim aktivnostima i interoperabilnim rješenjima financiranim na temelju programa ISA².

Amandman 47

Prijedlog odluke

Članak 7. – stavci 1. i 2.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Na početku programa ISA² Komisija donosi provedbene akte o uspostavi tekućeg radnog programa i barem jednom godišnje o njegovoj izmjeni, za provedbu aktivnosti za cijelo razdoblje primjene ove Odluke. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 10. stavka 2.

U tekućem radnom programu utvrđuju se,

Izmjena

7. Interoperabilna rješenja i njihova proširenja uključuju se u EIC i dostupna su, kad je to primjereno, europskim javnim upravama za ponovnu uporabu **te, po potrebi, građanima i poduzetnicima.**

9. U cilju povećanja sinergije i osiguranja dodatnih i zajedničkih nastojanja **te izbjegavanja umnožavanja napora** aktivnosti se, kad je to primjereno, koordiniraju s drugim relevantnim inicijativama Unije.

10. Kad je to primjereno, **ponovno se koriste dostupna interoperabilna** rješenja u svim aktivnostima i interoperabilnim rješenjima financiranim na temelju programa ISA².

Izmjena

1. Na početku programa ISA² Komisija donosi provedbene akte o uspostavi tekućeg radnog programa i barem jednom godišnje o njegovoj izmjeni, za provedbu aktivnosti za cijelo razdoblje primjene ove Odluke. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 10. stavka 2.

U tekućem radnom programu utvrđuju se,

uz navođenje prioriteta, dokumentiraju, odabiru, osmišljavaju, provode i ocjenjuju aktivnosti iz članka 5. te promiču njihovi rezultati.

2. Uključenje aktivnosti u tekući radni program podliježe **pravilima i kriterijima prihvaćanja** prije njihova uključivanja u tekući radni program. **Navedena pravila i kriteriji**, kao i sve njihove izmjene, sastavni su dio tekućeg radnog programa.

Amandman 48

Prijedlog odluke

Članak 11. - stavci 2. i 3.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija izvješćuje svake godine Odbor ISA² o provedbi programa.

3. Program podliježe privremenoj i konačnoj procjeni, čiji rezultati se šalju Europskom parlamentu i Vijeću do 31. prosinca 2018. odnosno 31. prosinca 2021. U tom kontekstu nadležni odbor Parlamenta **može** pozvati Komisiju da predstavi rezultate procjene i odgovori na pitanja **njegovih** članova.

uz navođenje prioriteta, dokumentiraju, odabiru, osmišljavaju, provode i ocjenjuju aktivnosti iz članka 5., **uključujući prateće mjere iz članka 5. stavka 3.**, te promiču njihovi rezultati.

Tekući radni program uzima u obzir u kojoj se mjeri ispunjavaju kriteriji prihvatljivosti i odabira utvrđeni u članku 4. stavku 2.

2. Uključenje aktivnosti u tekući radni program podliježe **administrativnim postupcima kojima se utvrđuju primjenjivi ciljevi** prije njihova uključivanja u tekući radni program. **Navedeni administrativni postupci**, kao i sve njihove izmjene, sastavni su dio tekućeg radnog programa.

Izmjena

2. Komisija izvješćuje svake godine Odbor ISA² **i nadležni odbor odnosno odbore Europskog parlamenta** o provedbi programa ISA² **i ponovnom korištenju interoperabilnih rješenja u Uniji.**

Nadležni odbor odnosno odbori Europskog parlamenta mogu pozvati Komisiju da podnese izvješće o provedbi Programa ISA² i da odgovori na pitanja zastupnika.

3. Program ISA² podliježe privremenoj i konačnoj procjeni, **koje će pojedinačno biti popraćene procjenom utjecaja te** čiji rezultati se šalju Europskom parlamentu i Vijeću do 31. prosinca 2018. odnosno 31. prosinca 2021. U tom kontekstu nadležni odbor **odnosno odbori** Parlamenta **mogu** pozvati Komisiju da predstavi rezultate procjene i odgovori na pitanja **njihovih** članova.

Amandman 49

Prijedlog odluke

Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Procjenom se proučavaju pitanja kao što su relevantnost, učinkovitost, sposobnost, upotrebljivost, održivost i koherentnost aktivnosti programa. Konačnom se procjenom pored toga proučava u kolikom je opsegu program postigao svoj cilj.

Izmjena

4. Procjenom se proučavaju pitanja kao što su relevantnost, **dodana vrijednost**, učinkovitost, sposobnost, upotrebljivost, **zadovoljstvo građana i poduzetnika**, održivost i koherentnost aktivnosti programa **ISA² kao i njihova usklađenost s drugim relevantnim inicijativama Unije**. Konačnom se procjenom pored toga proučava u kolikom je opsegu program **ISA²** postigao svoj cilj.

Amandman 50

Prijedlog odluke

Članak 11. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Uspješnost programa procjenjuje se u odnosu na ciljeve utvrđene u članku 1. i **aktivnosti iz tekućeg radnog programa**. **Cilj** se posebno mjeri na temelju nekoliko ključnih čimbenika koji omogućuju interoperabilnost i nekoliko instrumenata za podršku javnim upravama, koji su isporučeni europskim javnim upravama i koje ih upotrebljavaju. **Pokazatelji za mjerenje rezultata i utjecaja programa definiraju se u tekućem radnom programu**.

Izmjena

5. Uspješnost programa **ISA²** procjenjuje se u odnosu na ciljeve utvrđene u članku 1. **stavku 2. i kriterije prihvatljivosti i odabira iz članka 4. stavka 2. Ostvarenje cilja** se posebno mjeri na temelju nekoliko ključnih čimbenika koji omogućuju interoperabilnost i nekoliko instrumenata za podršku javnim upravama, koji su isporučeni europskim javnim upravama i koje ih upotrebljavaju.

Amandman 51

Prijedlog odluke

Članak 11.– stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Komisija uvodi pokazatelje za

mjerenje rezultata i utjecaja Programa ISA².

Kod tih se pokazatelja vodi računa o kriterijima prihvatljivosti i odabira iz članka 4. stavka 2.

Amandman 52

Prijedlog odluke

Članak 11. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Procjenom se također proučavaju koristi od aktivnosti za Uniju za poboljšanje zajedničkih politika, identificiraju sektori u kojima su moguća poboljšanja i provjeravaju sinergije s drugim inicijativama Unije na području prekogranične i međusektorske interoperabilnosti i modernizacije europskih javnih uprava.

Izmjena

6. Procjenom se također proučavaju koristi od aktivnosti za Uniju za poboljšanje zajedničkih politika, identificiraju sektori u kojima su moguća poboljšanja i provjeravaju sinergije s drugim inicijativama Unije na području prekogranične i međusektorske interoperabilnosti i modernizacije, ***pojednostavljenja i učinkovitosti*** europskih javnih uprava.

Amandman 53

Prijedlog odluke

Članak 11. – stavak 8. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mjerljivim koristima od interoperabilnih rješenja postignutima povezivanjem ICT-a s potrebama korisnika;

Izmjena

(a) mjerljivim ***i odredivim*** koristima od interoperabilnih rješenja postignutima povezivanjem ICT-a s potrebama korisnika ***i krajnjih korisnika, osobito građana i malih i srednjih poduzeća;***

Amandman 54

Prijedlog odluke

Članak 11. – stavak 8. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) mjerljivim **pozitivnim** utjecajem interoperabilnih rješenja koja se temelje na ICT-u.

Izmjena

(b) mjerljivim **i odredivim** utjecajem interoperabilnih rješenja koja se temelje na ICT-u, **osobito na javne uprave, građane i mala i srednja poduzeća.**

Amandman 55

Prijedlog odluke

Članak 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Bez utjecaja u druge politike Unije, rješenja koja su uvedena ili puštena u rad programom ISA² mogu se koristiti u inicijativama koje nisu inicijative Unije, pod uvjetom da to ne znači dodatne troškove za opći proračun Unije i ako nije ugrožen glavni cilj povezan s interoperabilnim rješenjem.

Izmjena

Bez utjecaja u druge politike Unije **i u skladu s kriterijima prihvatljivosti i odabira iz članka 4. stavka 2.**, rješenja koja su uvedena ili puštena u rad programom ISA² mogu se koristiti u inicijativama koje nisu inicijative Unije, pod uvjetom da to ne znači dodatne troškove za opći proračun Unije i ako nije ugrožen glavni cilj povezan s interoperabilnim rješenjem.

POSTUPAK

Naslov	Interoperabilna rješenja za europske javne uprave, poduzetnike i građane (ISA ²) – Interoperabilnost kao sredstvo modernizacije javnog sektora		
Referentni dokumenti	COM(2014)0367 – C8-0037/2014 – 2014/0185(COD)		
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 3.7.2014		
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 3.7.2014		
Associated committees - date announced in plenary	15.1.2015		
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Liisa Jaakonsaari 17.7.2014		
Razmatranje u odboru	5.2.2015	17.3.2015	6.5.2015
Datum usvajanja	4.6.2015		
Rezultat konačnog glasovanja	+: –: 0:	33 1 1	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Pascal Durand, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Antonio López-Istúriz White, Jiří Pospíšil, Marcus Pretzell, Robert Rochefort, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Igor Šoltes, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Mihai Țurcanu, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Lucy Anderson, Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Jens Nilsson, Adam Szejnfeld, Marc Tarabella, Ulrike Trebesius, Ulla Tørnæs		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Andrey Kovatchev		